

Home>Family matters & inheritance>Property in marriage & civil partnerships>Property consequences of registered partnerships

Majetkové důsledky registrovaného partnerství

Vnitrostátní pravidla týkající se rozdělení majetku mezinárodních párů, které uzavřely registrované partnerství, v případě zrušení tohoto partnerství nebo úmrtí

Občané Evropské unie se stále častěji stěhují za hranice svého státu a studují, pracují nebo zakládají rodiny v jiné zemi EU. To s sebou nese rostoucí počet mezinárodních párů v manželství nebo v registrovaném partnerství.

Mezinárodní páry jsou páry tvořené osobami s různou státní příslušností, které žijí v jiné zemi EU, než ze které pocházejí, nebo vlastní majetek v různých zemích. Mezinárodní páry – ať už jde o manžele nebo registrované partnery – potřebují svůj majetek spravovat a zejména řešit jeho rozdělení v případě rozvodu/rozluky nebo úmrtí jednoho z nich.

V těchto situacích mezinárodním párům pomáhají pravidla EU. Tato pravidla platí v 18 zemích EU: ve Švédsku, Belgii, Řecku, Chorvatsku, Slovinsku, Španělsku, Francii, Portugalsku, Itálii, na Maltě, v Lucembursku, Německu, České republice, Nizozemsku, Rakousku, Bulharsku, Finsku a na Kypru. Pravidla určují, ve které zemi EU by se měli mezinárodní páry obrátit na soud v záležitostech týkajících se jejich majetku, a určují rozhodné právo pro řešení těchto záležitostí. Pravidla rovněž zjednodušují způsob uznávání a vymáhání soudních rozhodnutí nebo notářských listin z jedné země EU v jiné zemi EU.

Chcete-li získat podrobné informace týkající se některé země, zvolte si její vlaječku.

Potřebujete-li další informace, obraťte se prosím na orgány nebo právníka v dané zemi EU.

Informace lze rovněž získat na internetových stránkách <http://www.coupleseurope.eu/cs/home> Rady notářů Evropské unie.

Poslední aktualizace: 30/05/2023

Tyto stránky spravuje Evropská komise. Informace na této stránce nemusí nezbytně vyjadřovat oficiální stanovisko Evropské komise. Komise neodpovídá ani neručí za informace nebo údaje, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Pokud jde o předpisy v oblasti autorských práv pro webové stránky EU, viz právní upozornění.

Majetkové důsledky registrovaného partnerství - Česko

1 Existují v tomto členském státě různé formy „registrovaného partnerství“? Vysvětlíte rozdíly mezi různými formami?

Ne. Český právní řád zná jen jednu podobu registrovaného partnerství, kdy registrovaným partnerstvím je trvalé společenství dvou osob stejného pohlaví vzniklé způsobem stanoveným zákonem.

2 Existuje v tomto členském státě zákonná úprava majetkových poměrů v registrovaném partnerství? Co je v ní stanoveno? Na jaké formy „registrovaného partnerství“ se vztahuje?

Majetkové poměry registrovaných partnerů nejsou zvlášť upraveny. Mezi registrovanými partnery nevzniká společné jmění.

3 Jak si mohou partneři své majetkové poměry uspořádat? Jaké jsou v tomto případě formální požadavky?

Majetkové poměry registrovaných partnerů nejsou zvlášť upraveny. Na jejich poměry se použije obecná právní úprava vlastnictví, spoluvlastnictví a závazků bez ohledu na to, že žijí v registrovaném partnerství.

4 Je svoboda uspořádat majetkové poměry nějak omezena?

Nikoli, s výjimkou toho, že mezi registrovanými partnery nemůže vzniknout společné jmění.

5 Jaké jsou právní účinky zrušení registrovaného partnerství nebo jeho prohlášení za neplatné na jeho majetkové důsledky?

Zánik registrovaného partnerství nemá vliv na majetkové poměry bývalých registrovaných partnerů.

6 Jaké jsou důsledky smrti na majetkové důsledky registrovaného partnerství?

Registrovaný partner je zákonným dědicem zůstavitele v první a druhé třídě. V jiných ohledech nemá smrt jednoho z registrovaných partnerů vliv na majetkové poměry druhého z nich.

7 Jaký orgán má pravomoc rozhodovat ve věci majetkových důsledků registrovaného partnerství?

Majetkové poměry registrovaných partnerů nejsou zvlášť upraveny. V případě sporů ohledně majetku a dluhů má pravomoc rozhodovat soud.

8 Jaké jsou účinky majetkových důsledků registrovaného partnerství na právní vztahy mezi jedním z partnerů a třetí osobou?

Majetkové poměry registrovaných partnerů nejsou zvlášť upraveny. Na jejich poměry se použije obecná právní úprava vlastnictví, spoluvlastnictví a závazků bez ohledu na to, že žijí v registrovaném partnerství.

9 Krátký popis postupu pro rozdělení majetku registrovaného partnerství v tomto členském státě, včetně jeho vypořádání a zániku.

Majetkové poměry registrovaných partnerů nejsou zvlášť upraveny. Mají-li bývalí registrovaní partneři majetek ve spoluvlastnictví nebo mají společné závazky, použije se obecná právní úprava spoluvlastnictví a závazků.

10 Jaké jsou postupy a dokumenty nebo informace, které se obvykle požadují pro účely registrace nemovitého majetku?

Právní jednání, kterým se zřizuje nebo převádí věcné právo k nemovité věci, jakož i právní jednání, kterým se takové právo mění nebo ruší, vyžaduje písemnou formu. Převede-li se vlastnické právo k nemovité věci zapsané ve veřejném seznamu, nabývá se věc do vlastnictví zápisem do takového seznamu.

Poslední aktualizace: 14/12/2020

Za originální verzi stránky (v jazyce daného členského státu) odpovídá příslušné kontaktní místo Evropské soudní sítě. Příklad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. ESS-O ani Evropská komise neodpovídá ani neručí za informace a data, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

Majetkové důsledky registrovaného partnerství - Německo

1 Existují v tomto členském státě různé formy „registrovaného partnerství“? Vysvětlíte rozdíly mezi různými formami?

Jelikož dne 1. října 2017 vstoupil v platnost zákon, který zavádí právo osob stejného pohlaví uzavírat manželství (*Gesetz zur Einführung des Rechts auf Eheschließung für Personen gleichen Geschlechts*), není již v Německu možné uzavřít registrované partnerství. Páry stejného pohlaví mohou nyní uzavírat manželství stejně jako dvojice opačného pohlaví. Již zaregistrovaná partnerství lze změnit na manželství. Neexistuje však povinnost tak učinit; existující registrovaná partnerství mohou mít nadále stejnou formu jako dříve.

2 Existuje v tomto členském státě zákonná úprava majetkových poměrů v registrovaném partnerství? Co je v ní stanoveno? Na jaké formy „registrovaného partnerství“ se vztahuje?

Podle zákona o registrovaném partnerství (*Gesetz über die Eingetragene Lebenspartnerschaft*) mohly dvojice stejného pohlaví uzavírat v Německu registrovaná partnerství od srpna 2001 do srpna 2017 včetně. Právní důsledky registrovaného partnerství byly (a dosud jsou) do značné míry podobné právním důsledkům manželství.

3 Jak si mohou partneři své majetkové poměry uspořádat? Jaké jsou v tomto případě formální požadavky?

Na registrované partnery se vztahuje režim majetkového společenství přírůstku majetku (*Zugewinnngemeinschaft*), pokud se ve smlouvě o registrovaném partnerství nedohodnou jinak. Na registrovaná partnerství se použijí přiměřeně ustanovení o zákonné úpravě majetkových poměrů v manželství (§ 6 zákona o registrovaném partnerství). Ve smlouvě o registrovaném partnerství může být stanoven jiný majetkový režim (režim oddělených jmění – *Gütertrennung* – nebo majetkové společenství – *Gütergemeinschaft*) (§ 7 zákona o registrovaném partnerství).

4 Je svoboda uspořádat majetkové poměry nějak omezena?

Výše uvedené informace o úpravě majetkových poměrů v manželství platí přiměřeně i pro registrovaná partnerství.

5 Jaké jsou právní účinky zrušení registrovaného partnerství nebo jeho prohlášení za neplatné na jeho majetkové důsledky?

V případě rozluky registrovaných partnerů může jeden z nich požadovat výživné od druhého partnera úměrně životní úrovni, výdělečné schopnosti a finanční situaci obou registrovaných partnerů. Přiměřeně se použijí ustanovení o výživném v případě rozluky (§ 12 zákona o registrovaném partnerství). Co se týká výživného po skončení registrovaného partnerství, použijí se přiměřeně ustanovení o výživném po ukončení manželství a o vyrovnání zaopatření (*Versorgungsungleich*) (§ 16 a § 20 zákona o registrovaném partnerství).

6 Jaké jsou důsledky smrti na majetkové důsledky registrovaného partnerství?

Zákonný nárok registrovaného partnera na dědictví odpovídá nároku manžela (§ 10 zákona o registrovaném partnerství).

7 Jaký orgán má pravomoc rozhodovat ve věci majetkových důsledků registrovaného partnerství?

K projednávání věcí týkajících se majetkových důsledků registrovaného partnerství je příslušný soud pro rodinné záležitosti (*Familiengericht*). Tyto věci představují záležitosti týkající se registrovaného partnerství a použijí se ustanovení, jimiž se řídí řízení o rozvodu manželství.

8 Jaké jsou účinky majetkových důsledků registrovaného partnerství na právní vztahy mezi jedním z partnerů a třetí osobou?

Osoba v registrovaném partnerství obvykle odpovídá jen za své vlastní dluhy, a to pouze svým majetkem, jak je tomu i v případě právních předpisů o majetkových poměrech v manželství. To vylučuje transakce za účelem přiměřeného uspokojení běžných potřeb rodiny (§ 8 odst. 2 zákona o registrovaném partnerství ve spojení s § 1357 občanského zákoníku). Přiměřeně se použijí poznámky týkající se možných omezení dispozičního práva.

9 Krátký popis postupu pro rozdělení majetku registrovaného partnerství v tomto členském státě, včetně jeho vypořádání a zániku.

Společnou domácnost a předměty v domácnosti lze rozdělit během rozluky (§ 13 a § 14 zákona o registrovaném partnerství), nebo po zániku registrovaného partnerství (§ 17 zákona o registrovaném partnerství ve spojení s § 1568a a b občanského zákoníku).

10 Jaké jsou postupy a dokumenty nebo informace, které se obvykle požadují pro účely registrace nemovitého majetku?

Pokud si partneři zvolí jako majetkový režim majetkové společenství (*Gütergemeinschaft*), musí katastru nemovitostí předložit smlouvu o registrovaném partnerství ve formě notářského zápisu a požádat o změnu v katastru nemovitostí. Ve všech ostatních případech, tj. pokud si partneři zvolí jiný majetkový režim než majetkové společenství, není změna v katastru nemovitostí nutná.

Poslední aktualizace: 02/11/2023

Za originální verzi stránky (v jazyce daného členského státu) odpovídá příslušné kontaktní místo Evropské soudní sítě. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. ESS-O ani Evropská komise neodpovídá ani neručí za informace a data, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

Majetkové důsledky registrovaného partnerství - Španělsko

1 Existují v tomto členském státě různé formy „registrovaného partnerství“? Vysvětlíte rozdíly mezi různými formami?

Ano.

Na celostátní úrovni neexistují občanskoprávní předpisy týkající se jiného než manželského svazku (*parejas de hecho*), a proto většina autonomních oblastí přijala vlastní – buď občanskoprávní, nebo čistě správní – předpisy upravující vznik jiného než manželského svazku, jeho právní rámec, účinky a způsoby a důsledky jeho ukončení. Tato situace je spojena s koexistencí různých regionálních systémů občanského práva (*derechos forales*) ve Španělsku společně s obecným systémem.

Spolu s manželstvím a neregulovaným nesezdaným soužitím přiznává každá autonomní oblast jinému než manželskému svazku jiný právní status. V tomto ohledu sahají regionální rozdíly od právního uznání pouze na základě minimální doby nesezdaného soužití nebo soužití se společným potomkem po požadavek na registraci jiného než manželského svazku nebo na jeho registraci pro administrativní účely. Ve čtyřech autonomních oblastech (Baleárské ostrovy, Extremadura, Baskicko a Galicie) existuje rejstřík, který se používá za účelem vzniku takového svazku nebo v němž je registrace povinná. Je třeba uvést, že z úpravy jsou vyloučeny administrativní záležitosti, jelikož tento informativní přehled obsahuje řadu odkazů na čistě správní předpisy týkající se jiného než manželského svazku a registrace těchto svazků určitými autonomními oblastmi, jež jinak nemají ústavní pravomoci v oblasti občanského práva.

2 Existuje v tomto členském státě zákonná úprava majetkových poměrů v registrovaném partnerství? Co je v ní stanoveno? Na jaké formy „registrovaného partnerství“ se vztahuje?

Různé soubory existujících pravidel neobsahují konkrétní ustanovení týkající se financí nebo aktiv s ohledem na majetek pořízený partnery během doby trvání jiného než manželského svazku. Pravidla, která platí pro majetkové poměry v manželství, se na jiný než manželský svazek nevztahují, což znamená, že pokud dvojice v jiném než manželském svazku neuvedla konkrétní ujednání ve smlouvě (*convenio*), budou příslušnými ustanoveními ustanovení obsažená v občanském zákoníku (*Código civil*) (nebo v regionálních zákonících (*códigos forales*)), která se týkají případů společného vlastnictví nebo majetkového společenství (*condominios nebo comunidades de bienes*) v případě, kdy majetek vlastní společně (*en común*) oba členové páru.

3 Jak si mohou partneři své majetkové poměry uspořádat? Jaké jsou v tomto případě formální požadavky?

S ohledem na finance a majetek mohou strany přijmout vlastní ujednání. Za tímto účelem obsahuje většina regionálních předpisů zvláštní ustanovení týkající se dohod, které mohou strany uzavřít. Většina právních předpisů vyžaduje, aby byly tyto dohody učiněny písemně, ačkoli v některých oblastech jsou přípustné i ústní dohody (Baleárské ostrovy a Kanárské ostrovy).

Co se týče písemných dohod, platí obecné pravidlo, že přípustné jsou veřejné nebo soukromé listiny vyhotovené za tímto účelem, a různé regionální předpisy rovněž umožňují, aby strany přijaly ustanovení o finančním odškodnění v případě ukončení vztahu, pokud mezi stranami neexistuje finanční rovnováha.

V některých oblastech musí být dohoda ověřena notářem. Tak je tomu v Aragonii, Kantábrii, Katalánsku, Extremadure, Galicii a Madridu.

4 Je svoboda uspořádat majetkové poměry nějak omezena?

Ano, existují omezení týkající se smluvní svobody. Rozsah tohoto omezení se v různých regionálních předpisech liší. Obecně se za neplatné považují dohody, které jsou v rozporu se zákonnými předpisy nebo které nepřiznávají oběma partnerům stejná práva, a dohody, které jednoho z partnerů vážně poškozuji. Některé právní předpisy rovněž výslovně stanoví, že neplatné jsou dohody, které mají čistě osobní působnost nebo které se týkají soukromí osob žijících ve společné domácnosti. Dohody mimoto nesmí poškozovat třetí osoby.

5 Jaké jsou právní účinky zrušení registrovaného partnerství nebo jeho prohlášení za neplatné na jeho majetkové důsledky?

Důsledky zániku jiného než manželského svazku závisí především na příslušných dohodách, které strany případně uzavřely. V některých oblastech může dvojice přijmout rovněž ustanovení o finančním odškodnění v případě budoucího rozpadu vztahu, pokud mezi partnery neexistuje finanční rovnováha. Co se týká společného majetku, na jeho zrušení a likvidaci se každopádně vztahují obecné občanskoprávní a procesní předpisy. Oblasti jako Katalánsko a Aragonie vyžadují, aby finanční odškodnění za práci jednoho z partnerů v domácnosti nebo za činnost ve finančním a profesním zájmu druhého z dvojice schválil soud.

6 Jaké jsou důsledky smrti na majetkové důsledky registrovaného partnerství?

Některé autonomní oblasti umožňují, aby pozůstalý partner dědil po zesnulém partnerovi stejně jako v případě manželů. Některé autonomní oblasti mimoto uznávají nárok na zdědění předmětů ve společné domácnosti, na další užívání společné domácnosti po dobu jednoho roku nebo na převzetí nájemní smlouvy týkající se bydliště.

7 Jaký orgán má pravomoc rozhodovat ve věci majetkových důsledků registrovaného partnerství?

O majetkových důsledcích rozpadu vztahu rozhodují soudní orgány. V každém případě není zavedena žádná zvláštní pravomoc z důvodu existence jiného než manželského svazku, jako je tomu v případě majetkových poměrů v manželství (články 769 a 807 občanského soudního řádu). Jelikož jde tedy o soudní pravomoc, řídí se rozdělení majetku obecnými pravidly (článkem 50 následujícím občanského soudního řádu).

8 Jaké jsou účinky majetkových důsledků registrovaného partnerství na právní vztahy mezi jedním z partnerů a třetí osobou?

Jednotlivé oblasti mají zvláštní předpisy týkající se účinku vůči třetím osobám, a to kromě skutečnosti, že některé oblasti stanoví, že jiný než manželský svazek nesmí porušovat práva třetích osob. Jen v několika málo autonomních oblastech odpovídají oba partneři společně a nerozdílně vůči třetím osobám, pokud jde o určité náklady (jako například v Andalusii).

9 Krátký popis postupu pro rozdělení majetku registrovaného partnerství v tomto členském státě, včetně jeho vypořádání a zániku.

Na celostátní úrovni ani v jednotlivých autonomních oblastech neexistují zvláštní procesní předpisy týkající se zrušení nebo likvidace majetku patřícího dvojici v jiném než manželském svazku. Obecně bude existovat režim společného jmění manželů (nerozdílné vlastnictví obou partnerů) upravený článkem 392 a násl. občanského zákoníku, aniž by tím byly dotčeny ustanovení různých úprav v oblasti občanského práva, které platí ve Španělsku, a proto zánik bude podle obecných pravidel upravujících nerozdělené společné vlastnictví (článek 400 občanského zákoníku).

10 Jaké jsou postupy a dokumenty nebo informace, které se obvykle požadují pro účely registrace nemovitého majetku?

Registrace nemovitého majetku vyžaduje vyhotovení notářské listiny notářem.

Postup registrace závisí na ustanoveních občanského práva a musí se uskutečnit v souladu s těmito ustanoveními. Je-li svazek zaregistrován a uznán pouze ve správní oblasti, aniž by existovaly důsledky v občanském právu, má se pro účely registrace za to, že se dvojice nachází v situaci běžného spoluvlastnictví. Každopádně je třeba dodržet zásady týkající se registrace, které se vztahují na veřejné listiny a ověřené opisy.

Poslední aktualizace: 01/02/2023

Za originální verzi stránky (v jazyce daného členského státu) odpovídá příslušné kontaktní místo Evropské soudní sítě. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. ESS-O ani Evropská komise neodpovídá ani neručí za informace a data, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

Majetkové důsledky registrovaného partnerství - Francie

1 Existují v tomto členském státě různé formy „registrovaného partnerství“? Vysvětlíte rozdíly mezi různými formami?

Ve Francii existuje pouze jeden typ registrovaného partnerství: občanský pakt solidarity (*pacte civil de solidarité*) neboli PACS. Je definován v článku 515-1 občanského zákoníku (*Code civil*) jako „dohoda uzavřená dvěma zletilými fyzickými osobami různého nebo stejného pohlaví za účelem uspořádání společného života“.

Registrovaná partnerství mají majetkové důsledky mezi partnery a ve vztahu ke třetím osobám. Tyto důsledky jsou méně rozsáhlé než v případě majetkových poměrů v manželství a přihlíží se k přáním partnerů.

Majetkové poměry se řídí souborem právních předpisů týkajících se pravomocí, vlastnictví majetku a práv a povinností partnerů během registrovaného partnerství.

Bez ohledu na zvolenou úpravu majetkových poměrů jinak partneři podléhají zákonnému základnímu režimu. V tomto ohledu článek 515-4 občanského zákoníku stanoví, že se partneři zavazují k soužití a rovněž k hmotné podpoře a vzájemné pomoci. Partneři mimoto v zásadě odpovídají třetím osobám společně a nerozdílně za dluhy, které vznikly jednomu z nich při uspokojování každodenních potřeb.

2 Existuje v tomto členském státě zákonná úprava majetkových poměrů v registrovaném partnerství? Co je v ní stanoveno? Na jaké formy „registrovaného partnerství“ se vztahuje?

Podle francouzských právních předpisů mohou partneři v registrovaném partnerství volit mezi dvěma formami úpravy majetkových poměrů.

První je běžný zákonný režim (není-li zvláštní dohody), tj. oddělení jmění spolu s domněnkou společného vlastnictví, není-li důkaz o opaku. Každý partner tudíž i nadále spravuje a užívá svůj vlastní majetek a libovolně s ním nakládá a každý je výlučně odpovědný za osobní dluhy vzniklé před uzavřením registrovaného partnerství nebo v jeho průběhu (článek 515-5 občanského zákoníku). Pouze je-li prokázáno, že dotyčný předmět není majetkem jednoho z partnerů, se má za to, že jej partneři vlastní společně, každý ideální polovinou.

Partneři se mohou za druhé rozhodnout pro sjednaný režim společného vlastnictví dodatečně nabytého majetku. Majetek nabytý společně nebo samostatně v průběhu PACS se považuje za majetek, který partneři vlastní společně, každý ideální polovinou (článek 515-5-1 občanského zákoníku). Určité předměty stanovené v článku 515-5-2 občanského zákoníku však zůstávají výlučným majetkem každého partnera, například peníze, které obdrží každý z nich po uzavření registrovaného partnerství a které nejsou použity k nabytí nemovitosti, vytvoření věci a příslušenství, osobní věci, jmění nebo části jmění nabyté s použitím peněžních prostředků náležejících partnerovi před registrací počáteční nebo pozměňující dohody, jmění nebo části jmění nabyté s použitím peněžních prostředků získaných darem nebo dědictvím a části jmění získané prodejem majetku v nerozdělené pozůstalosti nebo daru, který vlastní společně jeden z partnerů, v dražbě.

Oficiálně je PACS jedinou formou registrovaného partnerství ve Francii.

3 Jak si mohou partneři své majetkové poměry uspořádat? Jaké jsou v tomto případě formální požadavky?

Partneři mohou uzavřít dohodu o registrovaném partnerství před matrikářem (*officier de l'état civil*) nebo notářem (*notaire*).

V článku 515-3 občanského zákoníku je stanoveno, že „osoby uzavírající občanský pakt solidarity učiní společně prohlášení před matrikářem obce, v níž zřídí společné bydliště, nebo existuje-li vážná překážka zřízení takového bydliště, před matrikářem obce, v níž má bydliště jeden z partnerů“. Při této příležitosti předloží partneři matrikáři dohodu, kterou podepsali.

Dohoda o PACS může být uzavřena také notářskou listinou. Notář, který vyhotovuje listinu, si poté vyžádá společné prohlášení, dohodu zaregistruje a zajistí náležitosti zveřejnění (článek 515-3 pátý odstavec občanského zákoníku).

Partneři si mohou zvolit společné vlastnictví dodatečně nabytého majetku, jak je definováno v článku 515-5-1 občanského zákoníku. Jinak se řídí zákonným režimem odděleného jmění stanoveným v článku 515-5 občanského zákoníku.

V průběhu registrovaného partnerství se partneři mohou rozhodnout pro úpravu nebo změnu majetkových poměrů v pozměňující dohodě, která musí být zveřejněna stejně jako původní dohoda. Tuto dohodu je nutno předat či zaslat matrikáři nebo notáři, který obdržel původní dokument, za účelem registrace (článek 515-3 šestý odstavec občanského zákoníku).

4 Je svoboda uspořádat majetkové poměry nějak omezena?

Není-li v dohodě stanoveno jinak, je pro partnery v registrovaném partnerství majetkovým režimem režim oddělených jmění. Partneři se však mohou výslovně rozhodnout pro společného vlastnictví dodatečně nabytého majetku, jak je definováno v článku 515-5-1 občanského zákoníku. „Partneři se mohou v původní nebo v pozměňovací dohodě rozhodnout pro společné vlastnictví majetku nabytého společně nebo samostatně od doby registrace dohod. Má se za to, že tento majetek vlastní společně, každý z nich ideální polovinou, přičemž žádný z partnerů toto rozdělení nemůže napadnout z důvodu nestejného přispění.“

Bez ohledu na zvolený režim se na partnery vztahuje rovněž zákonný základní režim, který stanoví jejich práva a povinnosti vůči sobě navzájem a vůči třetím osobám. V tomto ohledu článek 515-4 občanského zákoníku stanoví, že se partneři zavazují k soužití a rovněž k hmotné podpoře a vzájemné pomoci.

Partneři mimoto v zásadě odpovídají třetím osobám společně a nerozdílně za dluhy, které vznikly jednomu z nich při uspokojování každodenních potřeb.

5 Jaké jsou právní účinky zrušení registrovaného partnerství nebo jeho prohlášení za neplatné na jeho majetkové důsledky?

V článku 515-7 občanského zákoníku se stanoví, že registrované partnerství zaniká úmrtím jednoho z partnerů nebo sňatkem partnerů či jednoho z partnerů. V tomto případě nabývá zrušení registrovaného partnerství účinku ode dne, k němuž nastala dotyčná událost. Registrované partnerství zaniká rovněž společným prohlášením partnerů nebo jednostranným rozhodnutím jednoho partnera.

Ve vztazích mezi partnery nabývá zrušení registrovaného partnerství účinku ode dne registrace. Vůči třetím osobám je účinné ode dne, k němuž byly splněny náležitosti zveřejnění.

Zrušení partnerství nebo jeho prohlášení za neplatné znamená likvidaci majetkového režimu.

Podle článku 515-7 desátého odstavce občanského zákoníku odpovídají partneři za vypořádání práv a povinností vyplývajících z registrovaného partnerství.

Soudce rozhodne o majetkových důsledcích odvolky pouze v případě, nedospějí-li partneři k dohodě

Každý partner získá svůj osobní majetek.

Společné jmění je rozděleno napůl, nebyla-li učiněna jiná smluvní ujednání. Nic bývalým partnerům nebrání v tom, aby nadále vlastnili majetek společně.

Je třeba vyrovnat dluhy mezi partnery.

Mezi partnery jsou použitelná ustanovení o přednostním přidělení při rozdělení (články 831, 831-2, 832-3 a 832-4 občanského zákoníku).

6 Jaké jsou důsledky smrti na majetkové důsledky registrovaného partnerství?

Úmrtím jednoho z partnerů zaniká registrované partnerství ke dni smrti a majetkový režim je zlikvidován podle výše uvedených ustanovení.

Podle francouzského dědického práva není pozůstalý partner zákonným dědicem. Může však být ustanoven dědicem v závěti.

Pozůstalý partner může uplatnit právo na dočasnou držbu nemovitosti, kterou ke dni smrti partnera skutečně obýval jako místo svého trvalého bydliště, a to na dobu jednoho roku (jak stanoví článek 763 první a druhý odstavec).

Toto právo však nepředstavuje veřejný pořádek a zesnulá osoba může pozůstalého tohoto práva v závěti zbavit.

Pozůstalý partner může rovněž požádat o přednostní přidělení rodinného obydlí, pokud zesnulý toto výslovně ustanovil ve své závěti (článek 515-6 druhý odstavec občanského zákoníku).

7 Jaký orgán má pravomoc rozhodovat ve věci majetkových důsledků registrovaného partnerství?

Ve věcech spoluvlastnictví mezi partnery žijícími v PACS nebo druhu je příslušný soudce pro rodinné záležitosti (*juge aux affaires familiales, JAF*) (zákon č. 2009-506 ze dne 12. května 2009 o zjednodušení právní úpravy (*loi n° 2009-506 du 12 mai 2009 sur la simplification du droit*), nařízení č. 2009-1591 ze dne 17. prosince 2009 o řízení před soudcem pro rodinné záležitosti ve věcech majetkových poměrů v manželství a společného vlastnictví (*décret no 2009-1591 du 17 décembre 2009 relatif à la procédure devant le juge aux affaires familiales en matière de régimes matrimoniaux et d'indivisions*), oběžník CIV/10 /10 ze dne 16. června 2010 o pravomocích soudce pro rodinné záležitosti ve věci vypořádání (*circulaire CIV/10/10 du 16 juin 2010 sur les compétences du juge aux affaires familiales en matière de liquidation*)).

8 Jaké jsou účinky majetkových důsledků registrovaného partnerství na právní vztahy mezi jedním z partnerů a třetí osobou?

Podle článku 515-4 druhého odstavce občanského zákoníku, který se použije bez ohledu na partnery zvolený majetkový režim, partneři odpovídají třetím stranám společně a nerozdílně za dluhy, které vznikly jednomu z nich v souvislosti s věcmi denní potřeby. Tato společná a nerozdílná odpovědnost se však nevztahuje na zjevně nepřiměřené výdaje. Nevztahuje se ani na dluhy, které nevznikly se souhlasem obou partnerů v souvislosti s koupí na splátky nebo půjčkami, ledaže jde o nízké částky nezbytné pro denní potřebu a v případě, že se jedná o více půjček, není celková výše těchto částek zjevně nepřiměřená s ohledem na životní styl domácnosti.

Podle článku 515-5 třetího odstavce občanského zákoníku se má za to, že partner, který samostatně vlastní movitý majetek, má z hlediska třetích osob jednajících v dobré víře oprávnění učinit jakýkoli úkon v oblasti správy tohoto majetku, jeho užívání a nakládání s ním.

9 Krátký popis postupu pro rozdělení majetku registrovaného partnerství v tomto členském státě, včetně jeho vypořádání a zániku

Podle článku 515-7 desátého odstavce občanského zákoníku odpovídají partneři při zrušení PACS za vypořádání práv a povinností z PACS vyplývajících.

Soudce rozhodne o majetkových důsledcích odvolky pouze v případě, nedospějí-li partneři k dohodě.

K rozdělení společného jmění může dojít smírnou cestou, nebo prostřednictvím soudu. V případě smírného narovnání vyhotoví partneři dohodu o rozdělení majetku. Tato dohoda bude mít formu notářské listiny, pokud se týká majetku, který vyžaduje zápis v katastru nemovitostí. Pokud se strany nedohodnou na likvidaci nebo rozdělení majetku, rozhodne o rozdělení soud. Soudce rozhodne o návrzích na další společné vlastnictví nebo přednostní přidělení (článek 831 občanského zákoníku).

Pokud se na partnery vztahoval běžný zákonný majetkový režim, tj. oddělení jmění, je veškerý majetek, u něž mohou partneři prokázat, že jej vlastnil jeden či druhý partner, vrácen svému majiteli. Stejně tak zůstávají i osobní dluhy partnera jeho dluhy. Majetek, u něž nebylo prokázáno, že patří jednomu či druhému partnerovi, se na druhou stranu považuje za majetek, který partneři vlastní společně, každý ideální polovinou.

Jestliže se partneři rozhodli pro sjednaný režim společného vlastnictví dodatečně nabytého majetku, má se za to, že jmění ve společném vlastnictví patří každému partnerovi napůl. Společné jmění bude proto rozděleno mezi partnery napůl s výhradou předmětů, které zůstávají ve vlastnictví každého partnera (viz výše a článek 515-5-2 občanského zákoníku).

Mezi partnery jsou použitelná ustanovení o přednostním přidělení při rozdělení (články 831, 831-2, 832-3 a 832-4 občanského zákoníku).

10 Jaké jsou postupy a dokumenty nebo informace, které se obvykle požadují pro účely registrace nemovitého majetku?

V případě rozdělení majetku vyžadujícího registraci (jinými slovy nemovitého majetku) smírnou cestou musí být dohoda o likvidaci a rozdělení majetku ve formě notářské listiny.

Článek 710-1 občanského zákoníku stanoví, že „za účelem splnění náležitostí týkajících se registrace nemovitého majetku se musí každý úkon či nárok zakládat na notářské listině, která je uložena u notáře vykonávajícího praxi ve Francii, soudním rozhodnutím nebo úřední listině vydané správním orgánem“.

Poslední aktualizace: 15/04/2024

Za originální verzi stránky (v jazyce daného členského státu) odpovídá příslušné kontaktní místo Evropské soudní sítě. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. ESS-O ani Evropská komise neodpovídá ani neručí za informace a data, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

Majetkové důsledky registrovaného partnerství - Malta

1 Existují v tomto členském státě různé formy „registrovaného partnerství“? Vysvětlíte rozdíly mezi různými formami?

Formou „občanského svazku“ stanovenou v maltském právu je „registrované partnerství“ podle zákona o registrovaném partnerství – kapitoly 530 Sbírky zákonů Malty. Registrace partnerství jako občanského svazku je přípustná mezi osobami stejného či různého pohlaví. Jakmile je partnerství zaregistrováno, má stejné právní účinky a důsledky jako manželství. Partneri v registrovaném partnerství uzavřeném před vstupem novely zákona o manželství z roku 2017 v platnost mohou do pěti let ode dne 1. září 2017 změnit své registrované partnerství na manželství. V případě změny registrovaného partnerství na manželství je tímto registrované partnerství ukončeno a má se za to, že dotyčné manželství existuje ode dne uzavření registrovaného partnerství.

2 Existuje v tomto členském státě zákonná úprava majetkových poměrů v registrovaném partnerství? Co je v ní stanoveno? Na jaké formy „registrovaného partnerství“ se vztahuje?

Jelikož registrované partnerství a manželství mají stejné právní účinky, je stejná i úprava majetkových poměrů. Maltský stát umožňuje stranám, které chtějí uzavřít registrované partnerství podle maltských právních předpisů, zvolit si režim upravující jejich majetkové poměry. Základní úpravou majetkových poměrů v manželství je však na Maltě společenství nabytého majetku.

Tento režim platí ze zákona v každém svazku, ledaže se strany, které svazek již uzavřely nebo se jej chystají uzavřít, rozhodnou pro jinou úpravu majetkových poměrů, která není v rozporu s maltskými právními předpisy. Tento režim musí být zřízen ve formě veřejné listiny.

K dalším druhům manželských majetkových režimů, které na Maltě existují a které se vztahují i na registrovaná partnerství, je režim oddělených jmění a společenství zbylé části odděleně spravovaného majetku.

Společenství nabytého majetku jako zákonná úprava majetkových poměrů v manželství na Maltě stanoví, že veškerý majetek, který strany nabyly po uzavření partnerství, je součástí majetkového společenství, a patří tudíž oběma rovným dílem. Maltské právo výslovně stanoví, co je součástí společenství nabytého majetku, a vylučuje dary, odkazy a parafernální jmění každé strany.

Režim oddělených jmění jako další forma úpravy majetkových poměrů v manželství, kterou si strany mohou zvolit místo společenství nabytého majetku, stanoví, že každá strana je oprávněna mít absolutní kontrolu nad majetkem, který nabyla před uzavřením partnerství a po jeho skončení, a spravovat tento majetek bez souhlasu druhé strany.

Společenství zbylé části odděleně spravovaného majetku jako další forma úpravy majetkových poměrů v manželství, kterou si strany mohou zvolit místo společenství nabytého majetku, stanoví, že každý z partnerů je oprávněn nabývat, držet a spravovat majetek, který si pořídí svým jménem jako vylučný vlastník tohoto majetku. V rámci tohoto režimu však není vyloučeno, aby strany nabyvaly majetek společně, přičemž tento majetek musí strany spravovat společně.

3 Jak si mohou partneři své majetkové poměry uspořádat? Jaké jsou v tomto případě formální požadavky?

V rámci **režimu společenství nabytého majetku** platí obecné pravidlo, že obě strany jsou povinny nakládat s majetkem manželů a spravovat jej společně. Co se však týká tohoto konkrétního režimu, maltské právo rozlišuje mezi běžnou správou, tj. úkony, které může provádět jeden z partnerů v partnerství sám, a mimořádnou správou, tj. úkony, které provádějí strany společně. Maltské právo uvádí pouze úkony v rámci mimořádné správy, tudíž úkony, které nejsou v zákoně výslovně zmíněny, je třeba považovat za úkony v rámci běžné správy. Proto je formálním požadavkem, který je nutně s ohledem na náležitě fungování režimu společenství nabytého majetku vždy dodržet, souhlas obou partnerů. Pokud nebyl udělen souhlas s převodem movitého a nemovitého majetku nebo se zřízením věcného či osobního práva k tomuto majetku, může být příslušný úkon na žádost strany, která souhlas neudělila, zrušen.

V rámci **režimu oddělených jmění** platí obecné pravidlo, že každý partner v partnerství je oprávněn nakládat s majetkem a spravovat jej svým jménem bez souhlasu druhé strany.

V rámci **režimu společenství zbylé části odděleně spravovaného majetku** je obecným pravidlem to, že pokud se jeden z partnerů rozhodne nabýt majetek sám, může tak učinit, aniž by si nejdříve vyžádal souhlas druhé strany, a tento partner je oprávněn nakládat s takto nabytým majetkem a spravovat jej sám. Pokud si určitou věc pořídí oba partneři společně, udělili oba souhlas, a proto jsou oba oprávněni nakládat se společně pořízeným majetkem a spravovat jej společně.

4 Je svoboda uspořádat majetkové poměry nějak omezena?

V rámci **režimu společenství nabytého majetku** musí partneři jednat společně. Nemohou proto s majetkem nakládat a spravovat jej samostatně, vyjma úkonů v rámci běžné správy, které nevyžadují souhlas obou stran.

Na druhou stranu v rámci **režimu oddělených jmění** může každý z partnerů nakládat s majetkem libovolně bez zasahování ze strany druhého partnera.

V rámci **režimu společenství zbylé části odděleně spravovaného majetku** může v případě, že jedna ze stran dohody uskutečnila nákup bez souhlasu druhé strany, tato strana nakládat s dotyčným majetkem bez omezení. Pokud však strany nabyly majetek společně, mohou jednat s ohledem na společně pořízený majetek pouze společně.

5 Jaké jsou právní účinky zrušení registrovaného partnerství nebo jeho prohlášení za neplatné na jeho majetkové důsledky?

V případě **režimu společenství nabytého majetku** zákon jednoznačně stanoví, že tento režim nabývá účinnosti ode dne uzavření manželství a končí úmrtím jednoho z manželů, nebo zánikem manželství. Zákon rovněž stanoví, že v případě rozluky manželů lze požádat o právní rozdělení společného jmění.

S ohledem na **režim společenství zbylé části odděleně spravovaného majetku** je v zákoně stanoveno, že tento režim je ukončen mimo jiné v případě zániku manželství a rozluky manželů.

V rámci **režimu oddělených jmění** však v případě ukončení manželství, rozluky nebo prohlášení manželství za neplatné nakládají manželé i nadále s majetkem, který nabyli svým jménem, a spravují jej.

To platí i v případě registrovaného partnerství.

Účinky rozvodu, rozluky nebo prohlášení manželství za neplatné na majetkové poměry v manželství jsou tudíž takové, že se veškerý majetek nabytý během manželství rozdělí mezi strany buď na základě smírného narovnání, nebo rozhodnutí příslušného soudu.

6 Jaké jsou důsledky smrti na majetkové důsledky registrovaného partnerství?

V případě úmrtí jedné ze stran se maltské dědické právo použije pouze tehdy, má-li Malta soudní příslušnost, a hlavním faktorem, který je třeba vzít v úvahu, je to, zda zesnulá osoba zanechala závět, či nikoli.

7 Jaký orgán má pravomoc rozhodovat ve věci majetkových důsledků registrovaného partnerství?

Příslušným orgánem, který rozhoduje o záležitostech týkajících se majetkových poměrů v manželství, je občanskoprávní soud (senát pro rodinné právo).

8 Jaké jsou účinky majetkových důsledků registrovaného partnerství na právní vztahy mezi jedním z partnerů a třetí osobou?

Jakmile v případě partnerství nabude účinku příslušný majetkový režim, zakládá to případně právní vztah mezi partnery a třetími osobami. Třetí osoby jsou oprávněny uplatnit svá zákonná práva vůči oběma partnerům společně nebo případně samostatně, v závislosti na tom, s kým uzavřely smlouvu nebo kdo je jejich dlužníkem.

9 Krátký popis postupu pro rozdělení majetku registrovaného partnerství v tomto členském státě, včetně jeho vypořádání a zániku.

K postupu pro rozdělení majetku obvykle dochází ve fázi, kdy strany zahájily řízení o rozluce nebo rozvodu manželství. Před postoupením dané věci příslušnému soudu tyto postupy vyžadují, aby strany zahájily mediační řízení, kdy má mediátor za úkol pokusit se strany usmířit.

Je-li mediace úspěšná, je možná rozluka partnerů smírnou cestou, kdy se partneři dohodnou na vzájemných právech, na právech vůči dětem a na rozdělení jmění manželů, a to prostřednictvím veřejné listiny, kterou ověří příslušný soud, jenž se ujistí, že práva obou stran jsou vyvážená. Po schválení příslušným soudem je vyhotoven notářský zápis této smlouvy a je zaregistrovaná, aby měla právní účinek s ohledem na veškeré záměry a účely, včetně vůči třetím osobám.

Není-li mediace úspěšná a nedospěly-li strany k smírnému narovnání, musí zahájit řízení u příslušného soudu a podat návrh na zrušení manželského majetkového režimu za účelem rozdělení majetku mezi obě strany. Jakmile rozhodnutí příslušného soudu nabude právní moci, je toto rozhodnutí zaregistrováno, aby mělo právní účinek s ohledem na veškeré záměry a účely, včetně vůči třetím osobám.

10 Jaké jsou postupy a dokumenty nebo informace, které se obvykle požadují pro účely registrace nemovitého majetku?

Aby bylo možno na Maltě zaregistrovat nemovitost, předloží notář, který vyhotovil smlouvu, veřejnému rejstříku za tímto účelem notářský zápis. Po předložení notářského zápisu je nemovitost zaregistrována a smlouva je závazná pro smluvní strany i pro třetí osoby.

Poslední aktualizace: 04/11/2020

Za originální verzi stránky (v jazyce daného členského státu) odpovídá příslušné kontaktní místo Evropské soudní sítě. Příklad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. ESS-O ani Evropská komise neodpovídá ani neručí za informace a data, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

Majetkové důsledky registrovaného partnerství - Rakousko

1 Existují v tomto členském státě různé formy „registrovaného partnerství“? Vysvětlíte rozdíly mezi různými formami?

Kromě institutu manželství existuje v Rakousku rovněž institut registrovaného partnerství podle zákona o registrovaném partnerství (*Eingetragene Partnerschaft-Gesetz*, EPG).

Ve svém rozsudku ze dne 4. prosince 2017 zrušil Ústavní soud odlišné předpisy pro páry různého a stejného pohlaví. Od 1. ledna 2019 mohou dvojice stejného pohlaví uzavírat v Rakousku manželství. Páry opačného pohlaví mohou stejně tak nyní uzavírat registrované partnerství (jež bylo dříve vyhrazeno pro dvojice stejného pohlaví).

Pravidla upravující registrované partnerství se od pravidel týkajících se manželství liší pouze mírně, například s ohledem na minimální věk (osmnáct let; od věku šestnácti let se nevyžaduje osvědčení o právní způsobilosti) a zánik partnerství (přípustný pouze tehdy, žili-li partneři odděleně po dobu tří let; v případě manželství je ve výjimečných případech stanovena šestiletá lhůta).

2 Existuje v tomto členském státě zákonná úprava majetkových poměrů v registrovaném partnerství? Co je v ní stanoveno? Na jaké formy „registrovaného partnerství“ se vztahuje?

Stejně jako v případě manželství je zákonnou úpravou majetkových poměrů v registrovaném partnerství režim oddělených jmění (*Gütertrennung*) (§ 1217 odst. 2 ve spojení s § 1233 rakouského občanského zákoníku, *Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch*). Každý z registrovaných partnerů si ponechá majetek, který přinesl do partnerství, a je jediným vlastníkem majetku, který nabyl. Každý registrovaný partner je rovněž jediným věřitelem svých dlužníků a jediným dlužníkem svých věřitelů.

3 Jak si mohou partneři své majetkové poměry uspořádat? Jaké jsou v tomto případě formální požadavky?

Partneři v registrovaném partnerství mohou upravit svůj majetkový režim prostřednictvím smlouvy o registrovaném partnerství, a to za stejných podmínek jako sezdané páry. Strany si mohou ve smlouvě zvolit jinou úpravu majetkových poměrů, než je zákonný režim. Tyto smlouvy vyžadují formu notářské listiny, aby byly platné (§ 1 zákona o notářských listinách, *Notariatsaktgesetz*).

4 Je svoboda uspořádat majetkové poměry nějak omezena?

Pokud jde o podstatu, pravidla jsou stejná jako v případě manželství.

5 Jaké jsou právní účinky zrušení registrovaného partnerství nebo jeho prohlášení za neplatné na jeho majetkové důsledky?

Pokud jde o podstatu, pravidla jsou stejná jako v případě manželství (§ 24 a násl. zákona o registrovaném partnerství).

6 Jaké jsou důsledky smrti na majetkové důsledky registrovaného partnerství?

Z hlediska obsahu platí stejná pravidla jako v případě manželství (§ 24 a násl. zákona o registrovaném partnerství).

7 Jaký orgán má pravomoc rozhodovat ve věci majetkových důsledků registrovaného partnerství?

Z hlediska obsahu platí stejná pravidla jako v případě manželství.

8 Jaké jsou účinky majetkových důsledků registrovaného partnerství na právní vztahy mezi jedním z partnerů a třetí osobou?

Z hlediska obsahu platí stejná pravidla jako v případě manželství.

9 Krátký popis postupu pro rozdělení majetku registrovaného partnerství v tomto členském státě, včetně jeho vypořádání a zániku.

Z hlediska obsahu platí stejná pravidla jako v případě manželství.

10 Jaké jsou postupy a dokumenty nebo informace, které se obvykle požadují pro účely registrace nemovitého majetku?

Návrh na zápis nemovitosti do katastru nemovitostí je nutno podat okresnímu soudu (*Bezirksgericht*), v jehož obvodu se dotyčná nemovitost nachází.

Návrh je třeba podat písemně a navrhovatel jej musí podepsat. Podpis nemusí být v zásadě ověřený, není-li v návrhu zahrnuta tzv. intabulační doložka (*Aufsandungserklärung*).

K návrhu je třeba připojit veřejnou nebo soukromou listinu udávající právní důvody nabytí nemovitosti (např. kupní smlouvu) s ověřenými podpisy stran.

Kromě přesných údajů o nemovitosti musí soukromé listiny obsahovat intabulační doložku (*Aufsandungserklärung*).

Intabulační doložka je výslovné prohlášení o souhlasu se zápisem změny práv (do katastru nemovitostí) vydané osobou, jejíž právo je omezeno, zatíženo, zrušeno nebo převedeno na jinou osobu (v případě kupní smlouvy na prodávajícího). Intabulační doložka musí být ověřena soudem nebo notářem a podepsána smluvními stranami. Intabulační doložka může být rovněž předložena jako součást návrhu na zápis vlastnického práva do katastru nemovitostí. V tomto případě musí být podpisy v návrhu ověřeny soudem nebo notářem.

K návrhu se připojuje potvrzení, že dotyčná osoba nemá nedoplatky na daních (*steuerrechtliche Unbedenklichkeitsbescheinigung*), podle § 160 Spolkového daňového řádu (*Bundesabgabeordnung*). Jedná se o potvrzení finančního úřadu, že z hlediska splatných daní neexistují žádné překážky zápisu do katastru nemovitostí.

Pokud návrh vyhotoví advokát nebo notář, musí být podán elektronicky. V tomto případě musí být přílohy umístěny v elektronickém archivu dokumentů.

Potvrzení finančního úřadu o bezdlužnosti lze nahradit prohlášením o vlastním výpočtu, které vyhotovil advokát nebo notář.

Poslední aktualizace: 05/06/2023

Za originální verzi stránky (v jazyce daného členského státu) odpovídá příslušné kontaktní místo Evropské soudní sítě. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. ESS-O ani Evropská komise neodpovídá ani neručí za informace a data, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

Please note that the original language version of this page [pt](#) has been amended recently. The language version you are now viewing is currently being prepared by our translators.

Please note that the following languages: [en](#) have already been translated.

Majetkové důsledky registrovaného partnerství - Portugalsko

1 Existují v tomto členském státě různé formy „registrovaného partnerství“? Vysvětlíte rozdíly mezi různými formami?

Portugalský právní řád neobsahuje ustanovení týkající se registrovaného partnerství (*parcerias registadas*).

Zákon č. 7/2001 však stanoví určitá opatření na ochranu nesezdaného soužití (*uniões de facto*). Tato opatření jsou obsažena v článku 3 výše zmíněného zákona a zahrnují právo na užívání společné domácnosti a na pobírání důchodu v případě úmrtí jednoho z partnerů v tomto nesezdaném soužití. Podle článku 2020 portugalského občanského zákoníku (*Código Civil*) se mimoto v případě úmrtí jednoho z partnerů vyplácí výživné z majetku zesnulého partnera. Aktuální znění výše uvedených právních předpisů je k dispozici v portugalské na těchto internetových stránkách:

 [Zákon č. 7/2001](#)

 [Portugalský občanský zákoník](#)

Poznámka: Informace uvedené v tomto informativním přehledu jsou obecné a nejsou úplné. Pro kontaktní místo, Evropskou justiční síť pro občanské a obchodní věci, soudy ani jiné uživatele nejsou závazné. Vždy je třeba nahlédnout do aktuálního znění platných právních předpisů. Uvedené informace nenahrazují právní poradenství poskytnuté právníkem.

2 Existuje v tomto členském státě zákonná úprava majetkových poměrů v registrovaném partnerství? Co je v ní stanoveno? Na jaké formy „registrovaného partnerství“ se vztahuje?

Odpověď na tuto otázku je určena odpovědí na otázku č. 1.

3 Jak si mohou partneři své majetkové poměry uspořádat? Jaké jsou v tomto případě formální požadavky?

Odpověď na tuto otázku je určena odpovědí na otázku č. 1.

4 Je svoboda uspořádat majetkové poměry nějak omezena?

Odpověď na tuto otázku je určena odpovědí na otázku č. 1.

5 Jaké jsou právní účinky zrušení registrovaného partnerství nebo jeho prohlášení za neplatné na jeho majetkové důsledky?

Odpověď na tuto otázku je určena odpovědí na otázku č. 1.

6 Jaké jsou důsledky smrti na majetkové důsledky registrovaného partnerství?

Odpověď na tuto otázku je určena odpovědí na otázku č. 1.

7 Jaký orgán má pravomoc rozhodovat ve věci majetkových důsledků registrovaného partnerství?

Odpověď na tuto otázku je určena odpovědí na otázku č. 1.

8 Jaké jsou účinky majetkových důsledků registrovaného partnerství na právní vztahy mezi jedním z partnerů a třetí osobou?

Odpověď na tuto otázku je určena odpovědí na otázku č. 1.

9 Krátký popis postupu pro rozdělení majetku registrovaného partnerství v tomto členském státě, včetně jeho vypořádání a zániku.

Odpověď na tuto otázku je určena odpovědí na otázku č. 1.

10 Jaké jsou postupy a dokumenty nebo informace, které se obvykle požadují pro účely registrace nemovitého majetku?

Odpověď na tuto otázku je určena odpovědí na otázku č. 1.

Poslední aktualizace: 29/09/2023

Za originální verzi stránky (v jazyce daného členského státu) odpovídá příslušné kontaktní místo Evropské soudní sítě. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. ESS-O ani Evropská komise neodpovídá ani neručí za informace a data, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

Majetkové důsledky registrovaného partnerství - Slovinsko

1 Existují v tomto členském státě různé formy „registrovaného partnerství“? Vysvětlíte rozdíly mezi různými formami?

Registrovaná partnerství nejsou součástí slovinského právního řádu.

2 Existuje v tomto členském státě zákonná úprava majetkových poměrů v registrovaném partnerství? Co je v ní stanoveno? Na jaké formy „registrovaného partnerství“ se vztahuje?

/

3 Jak si mohou partneři své majetkové poměry uspořádat? Jaké jsou v tomto případě formální požadavky?

/

4 Je svoboda uspořádat majetkové poměry nějak omezena?

/

5 Jaké jsou právní účinky zrušení registrovaného partnerství nebo jeho prohlášení za neplatné na jeho majetkové důsledky?

/

6 Jaké jsou důsledky smrti na majetkové důsledky registrovaného partnerství?

/

7 Jaký orgán má pravomoc rozhodovat ve věci majetkových důsledků registrovaného partnerství?

/

8 Jaké jsou účinky majetkových důsledků registrovaného partnerství na právní vztahy mezi jedním z partnerů a třetí osobou?

/

9 Krátký popis postupu pro rozdělení majetku registrovaného partnerství v tomto členském státě, včetně jeho vypořádání a zániku.

/

10 Jaké jsou postupy a dokumenty nebo informace, které se obvykle požadují pro účely registrace nemovitého majetku?

/

Poslední aktualizace: 16/11/2023

Za originální verzi stránky (v jazyce daného členského státu) odpovídá příslušné kontaktní místo Evropské soudní sítě. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. ESS-O ani

Evropská komise neodpovídá ani neručí za informace a data, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

Majetkové důsledky registrovaného partnerství - Finsko

1 Existují v tomto členském státě různé formy „registrovaného partnerství“? Vysvětlíte rozdíly mezi různými formami?

Ve Finsku existuje pouze jeden typ registrovaného partnerství. Osoby stejného pohlaví mohly svá partnerství registrovat až do roku 2017.

Počátkem března 2017 vstoupily v platnost novely zákona o manželství a zákona o registrovaném partnerství. V důsledku těchto změn již ve Finsku nelze partnerství registrovat, osoby stejného pohlaví však mohou uzavřít manželství.

Dvojice v registrovaném partnerství mohou partnerství změnit na manželství, pokud chtějí a pokud bylo partnerství registrováno ve Finsku. Přeměna registrovaných partnerství na manželství však není povinná a dvojice mohou zůstat v registrovaném partnerství, pokud si to přejí.

2 Existuje v tomto členském státě zákonná úprava majetkových poměrů v registrovaném partnerství? Co je v ní stanoveno? Na jaké formy „registrovaného partnerství“ se vztahuje?

Na úpravu majetkových poměrů v registrovaném partnerství se vztahují stejná ustanovení jako v případě manželství.

3 Jak si mohou partneři své majetkové poměry uspořádat? Jaké jsou v tomto případě formální požadavky?

Partneři v registrovaném partnerství mohou uzavřít smlouvu o úpravě majetkových poměrů, a to před registrací partnerství nebo během doby jeho trvání.

Přeměna registrovaného partnerství na manželství nemá vliv na platnost smlouvy o úpravě majetkových poměrů, která byla uzavřena před registrací partnerství nebo během doby jeho trvání.

4 Je svoboda uspořádat majetkové poměry nějak omezena?

Na úpravu majetkových poměrů v registrovaném partnerství se vztahují stejná ustanovení jako v případě manželství.

5 Jaké jsou právní účinky zrušení registrovaného partnerství nebo jeho prohlášení za neplatné na jeho majetkové důsledky?

Rozdělení majetku po zrušení registrovaného partnerství se řeší stejným způsobem jako rozdělení majetku v důsledku rozvodu.

K rozdělení nebo oddělení majetku může dojít během doby na rozmyšlenou před zrušením registrovaného partnerství, jakmile je věc postoupena okresnímu soudu. O rozdělení majetku může požádat kterýkoli z partnerů v registrovaném partnerství.

6 Jaké jsou důsledky smrti na majetkové důsledky registrovaného partnerství?

Rozdělení majetku v případě úmrtí některého z registrovaných partnerů se řeší stejně jako v případě úmrtí manžela a pozůstalý partner má stejná práva jako vdova nebo vdovec.

7 Jaký orgán má pravomoc rozhodovat ve věci majetkových důsledků registrovaného partnerství?

Rozdělení majetku v případě úmrtí některého z registrovaných partnerů se řeší stejně jako v případě úmrtí manžela a pozůstalý partner má stejná práva jako vdova nebo vdovec.

8 Jaké jsou účinky majetkových důsledků registrovaného partnerství na právní vztahy mezi jedním z partnerů a třetí osobou?

Účinky majetkových režimů registrovaného partnerství na právní vztahy mezi jedním z partnerů a třetí osobou jsou stejné jako v případě úpravy majetkových poměrů v manželství.

9 Krátký popis postupu pro rozdělení majetku registrovaného partnerství v tomto členském státě, včetně jeho vypořádání a zániku.

Rozdělení po zrušení registrovaného partnerství se uskutečňuje ve stejné formě jako po zániku manželství.

10 Jaké jsou postupy a dokumenty nebo informace, které se obvykle požadují pro účely registrace nemovitého majetku?

Vlastnictví majetku se zapisuje podáním návrhu na zápis vlastnického práva. Vlastnické právo se zapisuje do veřejného rejstříku vlastnických práv a hypoték. Vlastník je poté uveden v osvědčení o vlastnictví.

Dojde-li ke změně vlastnictví z důvodu rozdělení nebo oddělení majetku, je nutné zaslat finskému katastrálnímu a kartografickému úřadu [*Maanmittauslaitos*] originál dohody o rozdělení nebo oddělení majetku, vysvětlení důvodů rozdělení (např. oznámení okresního soudu, že u něj bylo zahájeno řízení týkající se zrušení registrovaného partnerství) a potvrzení o uhrazení daně z převodu nemovitostí za účelem podání návrhu na zápis vlastnického práva.

Lhůta pro zápis vlastnického práva k rozdělenému majetku z důvodu zrušení registrovaného partnerství začíná běžet, jakmile rozdělení nabude účinku.

Lhůta pro zápis činí šest měsíců.

Poslední aktualizace: 15/02/2024

Za originální verzi stránky (v jazyce daného členského státu) odpovídá příslušné kontaktní místo Evropské soudní sítě. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. ESS-O ani Evropská komise neodpovídá ani neručí za informace a data, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

Majetkové důsledky registrovaného partnerství - Švédsko

1 Existují v tomto členském státě různé formy „registrovaného partnerství“? Vysvětlíte rozdíly mezi různými formami?

Nikoli, existuje pouze jedna forma registrovaného partnerství – pro páry stejného pohlaví. V roce 2009 však byla možnost registrovaného partnerství zrušena po změnách švédského zákona o manželství, jenž párům stejného pohlaví umožňuje uzavírat manželství za stejných podmínek jako v případě dvojic různého pohlaví. Ustanovení zákona o manželství se vztahují stejně na páry stejného i různého pohlaví. Partnerství zaregistrovaná před rokem 2009 však zůstávají v platnosti, dokud je strany nezruší, nebo pokud se na žádost stran nepřemění na manželství.

2 Existuje v tomto členském státě zákonná úprava majetkových poměrů v registrovaném partnerství? Co je v ní stanoveno? Na jaké formy „registrovaného partnerství“ se vztahuje?

Na registrovaná partnerství se vztahují stejná pravidla jako na sezdané dvojice.

3 Jak si mohou partneři své majetkové poměry uspořádat? Jaké jsou v tomto případě formální požadavky?

Na registrovaná partnerství se vztahují stejná pravidla jako na sezdané dvojice.

4 Je svoboda uspořádat majetkové poměry nějak omezena?

Na registrovaná partnerství se vztahují stejná pravidla jako na sezdané dvojice.

5 Jaké jsou právní účinky zrušení registrovaného partnerství nebo jeho prohlášení za neplatné na jeho majetkové důsledky?

Na registrovaná partnerství se vztahují stejná pravidla jako na sezdané dvojice.

6 Jaké jsou důsledky smrti na majetkové důsledky registrovaného partnerství?

Na registrovaná partnerství se vztahují stejná pravidla jako na sezdané dvojice.

7 Jaký orgán má pravomoc rozhodovat ve věci majetkových důsledků registrovaného partnerství?

Na registrovaná partnerství se vztahují stejná pravidla jako na sezdané dvojice.

8 Jaké jsou účinky majetkových důsledků registrovaného partnerství na právní vztahy mezi jedním z partnerů a třetí osobou?

Na registrovaná partnerství se vztahují stejná pravidla jako na sezdané dvojice.

9 Krátký popis postupu pro rozdělení majetku registrovaného partnerství v tomto členském státě, včetně jeho vypořádání a zániku.

Na registrovaná partnerství se vztahují stejná pravidla jako na sezdané dvojice.

10 Jaké jsou postupy a dokumenty nebo informace, které se obvykle požadují pro účely registrace nemovitého majetku?

Na registrovaná partnerství se vztahují stejná pravidla jako na seztané dvojice.

Poslední aktualizace: 06/11/2020

Za originální verzi stránky (v jazyce daného členského státu) odpovídá příslušné kontaktní místo Evropské soudní sítě. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. ESS-O ani Evropská komise neodpovídá ani neručí za informace a data, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.